

CIAK, SI PARLA !

UN JEU AUTOUR DE LA LANGUE ITALIENNE À FAIRE EN FAMILLE !

QUE VOUS LA PARLIEZ BEAUCOUP, UN PEU OU PAS DU TOUT, TOUT LE MONDE PEÛT JOUER !

VOUS POUVEZ L'IMPRIMER, OU JOUER SUR PC, TABLETTE OU ENCORE SMARTPHONE.

PRINCIPE :

CONSTITUEZ DES EQUIPES (AU MOINS 2),
DONNEZ-VOUS UN NOM EN RAPPORT AVEC
L'ITALIE ET SUIVEZ LE DÉROULÉ DES 4 MANCHES !

MATÉRIEL :

FEUILLE/CRAYON/CHRONO/ DE QUOI ÉCOUTER/DE QUOI REGARDER/UNE CONNEXION INTERNET/VOS PLUS BELLES VOIX!/VOTRE BONNE HUMEUR!



QUELQUES RÈGLES DE PRONONCIATION POUR BIEN DÉMARRER!
ET GRÂCE À ÇA, ADIEU LA MAUVAISE PRONONCIATION DE CES
MOTS ITALIENS !

TOUS CONCENTRÉS ? VA BENE? VIA!

RÉPÉTEZ TOUS ENSEMBLE!

GUCCI = GOUTCHI

VERSACE = VERSATCHÉ

TIRAMISÙ = TIRAMISOU

GNOCCHI = NIOKI

VENEZIA = VENETSIA

TAGLIAELLE = TALIA TÉLLÉ

GIGI = DJIDJI

GELATO = DJÉLATO

ASTUCE :
LE PETIT TRAIT EN DESSOUS
DES MOTS, C'EST L'ACCENT
TONIQUE! C'EST CETTE
SYLLABE QU'IL FAUT
ACCENTUER POUR AVOIR
L'IMPRESSION D'ÊTRE SUR UNE
GONDOLE À VENISE.





PRIMA MANCHE
MALEDETTE PAROLE



PRIMA MANCHE : LE REGOLE

1) AVANT DE CONSULTER LA PAGE SUIVANTE, CHAQUE ÉQUIPE CHOISIT UNE LETTRE (A,B,C OU D) CORRESPONDANT À DES LISTES DE MOTS. LE BUT : PRONONCER CORRECTEMENT DES MOTS EN ITALIEN. VOUS NE POURREZ CONSULTER CES LISTES QU'A LA FIN DE CES INSTRUCTIONS. 😋

2) LES JOUEURS AU SEIN DE LEUR ÉQUIPE SE REPARTISSENT LES MOTS À PRONONCER EN LES ANNONÇANT D'ABORD PAR LEUR CHIFFRE : ILS NE DOIVENT PAS ÊTRE PRONONCÉS AVANT LE DÉBUT DE L'ÉPREUVE. INTERDICTION DE SE FAIRE AIDER.

3) APRÈS CHAQUE MOT PRONONCÉ PAR UN JOUEUR, ALLEZ VÉRIFIER LA PRONONCIATION (VOIR PLUS BAS). SI AUCUNE ERREUR N'EST CONSTATÉE, LE POINT EST ATTRIBUÉ. L'ÉQUIPE QUI OBTIENT LE PLUS DE POINTS GAGNE LA MANCHE.

ATTENTI FURBETTI,
ON VOUS VOIT VENIR! VOUS N'AVEZ
PLUS LE DROIT DE CONSULTER LE
RECAP' PRONONCIATION APRÈS
AVOIR DÉCOUVERT LA LISTE !



PRIMA MANCHE: LISTE

LISTA A :

- 1) CHIACCHIERICCIO
- 2) SCHERZO
- 3) GHIACCIO
- 4) SCIUGLIERE

LISTA B :

- 1) CHIGLIA
- 2) CILIEGIA
- 3) SCHIOCCARE
- 4) ESERCIZIO

LISTA C :

- 1) CUCCHIAINO
- 2) AGLIO
- 3) GIOIELLERIA
- 4) SQUACQUERONE

LISTA D :

- 1) SCIACQUARE
- 2) COINQUILINO
- 3) RAGGIUNGERE
- 4) CONIGLIO



SECONDA MANCHE ESPRESSIONI PAZZE



SECONDA MANCHE : LE REGOLE

1) CHAQUE ÉQUIPE DÉSIGNE UN JOUEUR.
SON BUT : FAIRE DEVINER LA SIGNIFICATION DES EXPRESSIONS
IDIOMATIQUES ITALIENNES À SON ÉQUIPE.

2) LES DÉSIGNÉS ONT 1 MN PAR EXPRESSION ET DOIVENT JOUER CHACUN
LEUR TOUR À PARTIR DES FICHES CI-DESSOUS.
(OBLIGATION DE LIRE EN ITALIEN AVANT POUR VALIDER)

3) SEULS INDICES POUVANT ÊTRE DONNÉS AUX AUTRES MEMBRES DE
L'ÉQUIPE PAR LE DÉSIGNÉ PENDANT LE JEU :

- LA TRADUCTION LITTÉRALE (MOT À MOT)
- UNE SEULE PHRASE DE MISE EN CONTEXTE
- ON NE RÉPOND QUE PAR OUI/NON/PRESQUE

4) CHAQUE BONNE RÉPONSE RAPPORTE UN POINT.

LA PREMIÈRE EQUIPE QUI ARRIVE À 4 POINTS GAGNE LA MANCHE.

ASTUCE :
METTEZ-Y DU CŒUR,
DE L'INTONATION,
DU MIME!

EXPRESSION : CHI VA PIANO, VA SANO,
E VA LONTANO
EXEMPLE : CHI VA DOUCEMENT, VA SAIN
ET VA LOIN.
(TL) TRADUCTION LITTÉRALE :
(REP) SIGNIFICATION : (IL FAUT AVANCER PRUDEMMENT)

SECONDA MANCHE : LISTA

1) CHE PIZZA !
TL : QUELLE PIZZA!
REP: (MINCE!)

2) METTERE TROPPIA CARNE SUL FUOCO !
TL : METTRE TROP DE VIANDE SUR LE FEU
REP: (ÊTRE AU FOUR ET AU MOULIN,
FAIRE TROP DE CHOSES EN MÊME TEMPS)

3) ESSERE ALLA FRUTTA!
TL : ÊTRE AU FRUIT.
REP: (NE PLUS AVOIR DE FORCE!)

4) MEGLIO UN UOVO OGGI CHE UNA GALLINA DOMANI !
TL : MIEUX VAUT UN ŒUF AUJOURD'HUI QU'UNE POULE DEMAIN.
REP: (IL EST PRÉFÉRABLE D'ÊTRE SÛR D'OBTENIR UN PETIT
QUELQUE CHOSE AUJOURD'HUI PLUTÔT QUE SE BASER SUR UNE
PROMESSE DE QUELQUE CHOSE DE MIEUX PLUS TARD SANS
CERTITUDE)



SECONDA MANCHE : LISTA

5) DIRE PANE AL PANE !

TL :DIRE PAIN AU PAIN

REP: (DIRE LES CHOSES COMME ELLES SONT)

6) CADERE DALLA PADELLA ALLE BRACE !

TL: TOMBER DE LA POËLE AUX BRAISES

**REP: (PASSER D'UNE MAUVAISE SITUATION
A UNE PIRE ENCORE!)**

7) PREPARARE UN BISCOTTO !

TL :PREPARER UN BISCUIT

REP : FAIRE UNE MAGOUILLE, CORROMPRE

8) ESSERTO COME I CAVOLI A MERENDA

TL :ÊTRE COMME LES CHOUX AU GOÛTER

REP : (ÊTRE À CÔTÉ DE LA PLAQUE, HORS-SUJET)





TERZA MANCHE LADRI DI PAROLA



TERZA MANCHE : LE REGOLE

1) CHAQUE ÉQUIPE DÉSIGNE UN JOUEUR.
SON BUT : FAIRE DEVINER À SON EQUIPE DES MOTS ITALIENS UTILISÉS DANS
LA LANGUE FRANÇAISE EN TROUVANT UNE DÉFINITION.

2) LES ÉQUIPES ALTERNENT,
LES JOUEURS ONT 15 SECONDES PAR MOT.
UN MOT NON TROUVÉ EST RÉUTILISABLE PAR L'AUTRE EQUIPE.

3) CHAQUE MOT TROUVÉ RAPPORTE UN POINT.
ATTENTION : IL DOIT ÊTRE PRONONCÉ AVEC L'ACCENT POUR ÊTRE VALIDÉ!
L'ÉQUIPE QUI A TROUVÉ LE PLUS DE MOTS REMPORTE LA MANCHE.



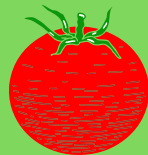
TERZA MANCHE : LA LISTA

- 1) PAPARAZZI
- 2) CAMPANILE
- 3) CRESCENDO
- 4) PANINO
- 5) AGIO
- 6) SOPRANO
- 7) GHETTO
- 8) GRAFFITI
- 9) FARNIENTE
- 10) CIAO





**QUARTA [ULTIMA] MANCHE
CIAK, SI PARLA !**



QUARTA MANCHE : LE REGOLE

1) REGARDEZ LA VIDÉO SUIVANTE EN SCANNANT LE QR CODE OU EN CLIQUANT [ICI](#) OU EN TAPANT : "COME MANGIARE LA PIZZA NORD VS SUD " SUR YOUTUBE.



*ASTUCE :
ENTRAÎNEZ-VOUS AVANT
D'ENREGISTRER,
METTEZ SUR PAUSE
AMUSEZ-VOUS!*

2) APRÈS AVOIR COUPÉ LE SON, CHAQUE ÉQUIPE S'ENREGISTRE (À L'AIDE D'UN SMARTPHONE OU AUTRE) EN DOUBLANT LA SCÈNE EN SUIVANT LES SOUS-TITRES.

ATTENTION : UN SEUL ENREGISTREMENT EST POSSIBLE.

3) APRÈS AVOIR ÉCOUTÉ LES ENREGISTREMENTS DES DIFFÉRENTES ÉQUIPES EN LANÇANT LA VIDÉO EN MÊME TEMPS, CELLE QUI AURA BUTÉ SUR LE MOINS DE MOTS ET QUI AURA RÉUSSI À TENIR LE MIEUX LA CADENCE GAGNE LE POINT !



FACCIAMO I CONTI !

CHAQUE ÉQUIPE CALCULE SON NOMBRE DE POINTS COMME SUIT :

- 1) CHAQUE POINT CUMULÉ PENDANT LE JEU COMPTE.
- 2) ON AJOUTE 1 POINT BONUS POUR CHAQUE MANCHE REMPORTE.
- 3) ON CALCULE ENSUITE LE TOTAL ET VOILÀ NOS GAGNANTS QUI PEUVENT INSCRIRE LEUR NOM D' ÉQUIPE SUR LE DIPLOME CIAK SI PARLA À IMPRIMER EN DERNIÈRE PAGE !

GRAZIE MILLE PER AVER GIOCATO CON NOI !

EN ESPÉRANT QUE VOUS VOUS SOYEZ AMUSÉS AUTOUR DE NOTRE BELLE
MATIÈRE !

A PRESTO !



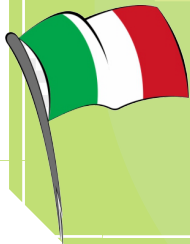
Diploma d'italiano "Ciak, si parla"



Conferito alla squadra : _____

fatto a : _____

in data : _____



Firme :